

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

El Gobierno de Gibraltar declara que el último incidente con el Ángeles Alvariño es “totalmente inaceptable”

Gibraltar, 3 de julio de 2015

El Gobierno de Gibraltar se une al Gobierno del Reino Unido y toma nota de la gravedad de la incursión de hoy del buque oceanográfico español Ángeles Alvariño en Aguas Territoriales Británicas de Gibraltar, que considera totalmente inaceptable. Esta incursión marca el comienzo de la época estival, en la que, tradicionalmente, el Gobierno español utiliza a Gibraltar como una distracción para desviar la atención de sus problemas internos. Puesto que éste es un año electoral en España, no parece que vaya a ser diferente.

El buque español ha llevado a cabo una incursión con una pretendida acción soberana en aguas que no son españolas, lanzando sondas al mar para estudiar las aguas. Efectivos marítimos de la Royal Navy, la Policía Real de Gibraltar y la Policía del Ministerio de Defensa de Gibraltar (Gibraltar Defence Police, GDP) han sido desplegados en la zona. Asimismo, el Ángeles Alvariño ha solicitado el respaldo de una patrullera de la Guardia Civil.

El buque oceanográfico ha golpeado la patrullera de la Royal Navy con una sonda cuando esta última intentaba evitar que el buque español la lanzara al agua.

Este último incidente ha durado alrededor de tres horas.

La tripulación de la Royal Navy podría haber sufrido lesiones graves derivadas de la actuación temeraria de la tripulación del buque español. Asimismo, debe destacarse la profesionalidad de los tripulantes de la Royal Navy que han intervenido, así como de los agentes de la RGP y la GDP.

El Gobierno considera que la actuación del buque español constituye una tentativa más de atentar contra la soberanía de las Aguas Territoriales Británicas de Gibraltar en el marco de sus reivindicaciones acerca de la responsabilidad para la gestión medioambiental de las aguas próximas al Peñón, indiscutiblemente británicas.

La respuesta del Gobierno Británico a esta ridícula actuación debe ser inequívoca y contundente, de forma que se prevenga toda posible repetición de estas actividades en el futuro.

Asimismo, es absurdo que España provoque un incidente de este tipo, que implica la actuación de buques de las autoridades de ambos países, cuando hay trabajo mucho más importante que hacer en la lucha contra grupos de crimen organizado que llevan a cabo actividades de narcotráfico y tráfico de seres humanos en el Estrecho de Gibraltar, sin olvidar la necesidad de mantenerse siempre alerta por el terrorismo. Acciones absurdas como ésta no hacen sino

COMUNICADO

contentar a narcotraficantes y otros criminales, que apreciarán que el actual Gobierno español genere tales distracciones para las fuerzas de seguridad.

El Gobierno de Gibraltar toma nota, asimismo, de que España, un aliado de la OTAN, con frecuencia ofrece cobijo y apoyo en el otro lado del Estrecho a buques de guerra rusos en las aguas de su enclave norafricano de Ceuta.

El Ministro Principal, Fabián Picardo, comentó: "Se trata, una vez más, de un sinsentido temerario y peligroso, sin duda orquestado y aplaudido por altos cargos del actual Gobierno de España, en busca de una reivindicación de soberanía de nuestras aguas, un objetivo que nunca conseguirán. No ocurrirá ni de forma legal ni de forma práctica, sin importar la cantidad de sondas que lancen, e incluso antiguos embajadores de España ante las Naciones Unidas lo han reconocido. Una vez más, se han puesto en peligro vidas y se ha desperdiciado el tiempo de agentes de la policía y efectivos de la Royal Navy a causa de estas actividades inútiles e innecesariamente provocadoras.

El mayor disparate del suceso de hoy es que el incidente se ha producido incluso a pesar de que el Reino Unido y Gibraltar guardaban un minuto de silencio en memoria de las víctimas asesinadas en Túnez la semana pasada. Esto demuestra una imperdonable falta de decencia por parte de los que han planeado este último suceso, que no perdonaremos con facilidad y que muestra, si es que se necesitan más pruebas, que algunos de los miembros del actual Gobierno español no pueden ser considerados como amigos por el Reino Unido. La realidad sigue siendo que el actual Ejecutivo español no consigue nada con sus acciones en el mar o en la frontera, ni con el incumplimiento de los Acuerdos de Córdoba. De hecho, no obtendrán nada útil aparte de persuadir a los pocos que no hemos sido capaces de convencer, de que ni el pueblo ni los Gobiernos de Gibraltar y el Reino Unido pueden confiar en que el Gobierno Español pueda ni siquiera respetar los acuerdos ya firmados. Aunque solo sea por eso, agradeceremos al señor Margallo durante muchos años".

En junio, los buques de Estado españoles han realizado 173 incursiones en Aguas Territoriales Británicas de Gibraltar, con diferentes grados de gravedad.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No. 479/2015

Date: 3rd July 2015

Her Majesty's Government of Gibraltar: Latest Angeles Alvarino Incident "Totally Unacceptable"

Her Majesty's Government of Gibraltar joins the United Kingdom Government in taking a very serious view of the further totally unacceptable incursion into British Gibraltar Territorial Waters (BGTW) earlier today by the Spanish Survey Vessel Angeles Alvarino. This incursion marks the start of the summer season when the current Spanish Government traditionally uses Gibraltar as a distraction to divert attention from the problems that they have at home. This year being an election year in Spain, it is likely to turn out to be no different.

The Spanish vessel attempted to take executive action in waters which are not Spanish by trying to drop probes into the sea in order to take readings. The Royal Navy, Royal Gibraltar Police and Gibraltar Defence Police maritime assets were all despatched to the scene. A Guardia Civil patrol boat was also called in by the Angeles Alvarino.

The Survey vessel hit the Royal Navy patrol boat with a probe as it sought to prevent the Spanish vessel from dropping the probe into the water.

This latest stand-off lasted for about three hours.

Serious personally injury could easily have resulted to Royal Navy personnel given the reckless actions of the crew of the Spanish vessel. The Royal Navy personnel involved are to be commended for the professionalism of their actions, as are the RGP and GDP officers who also attended the incident.

The Government considers that the action taken by the Spanish vessel constitutes a further attempt to undermine the sovereignty of British Gibraltar Territorial Waters in seeking to further its argument that it has some responsibility for the environmental management of the indisputably British waters around Gibraltar.

The response by the United Kingdom Government to this ridiculous action must be clear and robust and designed to curtail any further repetition of this activity in the future.

Moreover, it is absurd that Spain should provoke an incident of this kind which engages law enforcement vessels from both countries when there is much more important work to be done in



the fight against organised criminals trafficking drugs and people across the Straits of Gibraltar as well as the need to be ever vigilant in respect of terrorism. Ludicrous activities of this type can only be welcomed by drug traffickers and other criminals who will appreciate the current Spanish Government creating such distractions for law enforcement agencies.

Her Majesty's Government of Gibraltar also notes that Spain, a NATO ally, regularly offers shelter and support to Russian warships across the Straits in Ceuta, Spain's North African enclave.

The Chief Minister, the Hon Fabian Picardo QC MP, said: "This was, once again, dangerous and reckless nonsense no doubt orchestrated and applauded at the highest political levels of the current Spanish Government in pursuit of their claim to the sovereignty of our waters, an objective which it will never achieve. It's not going to happen legally or factually, however many probes they deploy and even former Spanish Ambassadors to the UN have recognised that. Once again, today, lives have been endangered and police and navy time has been wasted by these useless and needlessly provocative activities. The extraordinary crassness of today is that the events continued even as the UK and Gibraltar were observing a minutes silence in memory of those who were killed in Tunisia last week. That demonstrates an unforgiveable lack of common decency on the part of those who planned this latest incident which will not quickly be forgotten and which evidences, if further proof were needed, how some elements of the current Spanish Government cannot be regarded as "friendly" by the United Kingdom. The fact remains that the current Spanish Government achieves nothing with its actions on the water or at the frontier and in breaching the Córdoba Accords. Indeed, they will achieve no useful outcome other than to persuade the few we have not been able to persuade ourselves that the Spanish Government cannot be trusted to keep even to signed agreements, by the people or Government of Gibraltar, or even by the Government of the United Kingdom. For that much at least, we will be thanking Snr Margallo for many years."

Spanish state vessels entered BGTW 173 times during June with differing degrees of seriousness.